

TRANSLATION RESOURCES & SERVICES

Compiled by Connecticut Administrators of Programs for English Language Learners (CAPELL)
December 2008

TransACT – A translation company specifically for written translation of school forms. You subscribe to one of their plans; plans offer various levels of access to forms available.

website: www.transact.com
email: info@transact.com
phone: 425.977.2100
fax: 425.776.3377

mailing address:
TransACT Communications, Inc.
5105 200th Street SW, Suite 200
Lynnwood, WA 98036-6397

CyraCom – A translation company that serves the medical/health care field primarily, but is also used by schools and public service organizations, etc.); provides oral interpretation by phone and written document translation; you become a client.

website: www.cyacom.com
email: info@cyacom.com
phone: 800-713-4950
fax: 520-745-9022 5780

mailing address:
CyraCom
North Swan Road
Tucson, Arizona 85718

Language Line Services – A translation company (oral and written) that serves many fields; you open an account with them to begin using their services.

website: www.languageline.com
email: WeCare@languageline.com
phone: 1-800-752-6096, option 2

mailing address:
World Headquarters
Language Line Services
1 Lower Ragsdale Drive, Bldg. 2
Monterey, CA 93940

Language Services Unlimited (LSU) – A translation company (oral and written) that serves many fields.

website: www.languageservicesunlimited.com
email: bpaisley@languageservicesunlimited.com
phone: 770-682-5497 or 770-682-6581

Interpreters & Translators, Inc. (ITI) – A translation company (oral and written) that serves many fields.

website: www.ititranslates.com

email: info@ititranslates.com

phone: 860.647.0686, **toll-free:** 800.648.0686

fax: 860.646.3590

office hours: 8am-5pm EST, M-F

mailing address:

Interpreters & Translators, Inc.

Corporate Headquarters

263 Main Street

Manchester, CT 06042-3538

International Institute of Connecticut, Inc. – A non-profit, non-sectarian social service agency dedicated to the needs of immigrants, refugees, and their families. Services include: immigration citizenship and counseling, refugee resettlement, matching grant program, employment training programs, Human Trafficking Project, interpreter/translation services, immigrant court representation, English as a Second Language, community education, and training.

website: www.iiconn.org OR www.iiconn.org/InterpreteTranslationservices.htm

email: admin@iiconn.org

Main Office

670 Clinton Avenue

Bridgeport, CT 06605

Tel. (203) 336-0141

Fax. (203) 339-4400

Stamford Office

22 Grove St., P.O. Box 1090

Stamford, CT 06902

Tel. (203) 965-7190

Fax. (203) 425-8927

Hartford Office

330 Main St., 3rd Floor

Hartford, CT 06106

Tel. (860) 692-3085

Fax. (860) 692-3089

Global Link Translations and Interpreting Services – A translation company that began its work primarily in the medical field and who now serves clients including hospitals, businesses, Massachusetts and Connecticut State Agencies, attorneys, human service agencies, and school systems; provides on-site interpreters.

website: www.gltranslations.com

email: info@globalinktranslations.com

phone: (413) 737-1888

fax: (413) 737-0188

mailing address:

Global Link Translations

Andrew M. Scibelli Enterprise Center

1 Federal Street, Building 101

Springfield, MA 01105

Global Link Language Services, Inc. – A multilingual communication agency that provides translation, interpreting, and localization solutions to a wide variety of clients primarily in the business sector.

website: www.languagetranslate.com

email: info@languagetranslate.com

phone: (617) 451-6655

fax: (617) 451-6644

mailing address:

Global Link Language Services, Inc.

Mercantile Wharf Building

71 Commercial Street, Suite 218

Boston, MA 02109

aLanguageBank – A multilingual solutions company offering a complete spectrum of language services including translation, interpretation, desktop publishing, transcription, web site localization, language proficiency evaluations, and cultural consultation.

website: <http://alanguagebank.com>
email: info@alanguagebank.com
phone: (212) 213-3336
fax: (212) 343-2940

mailing address:
aLanguageBank
159 W 25th Street, 6th Floor
New York, NY 10001

American Translation Association (ATA) – A professional association founded to advance the translation and interpreting professions and foster the professional development of individual translators and interpreters. Its 10,000 members in more than 90 countries include translators, interpreters, teachers, project managers, web, and software developers, language company owners, hospitals, universities, and government agencies. You can find a translator or interpreter using their searchable online directory of translator and interpreter services.

website: www.atanet.org
email: ata@atanet.org
phone: (703) 683-6100
fax: (703) 683-6122

mailing address:
American Translators Association
225 Reinekers Lane, Suite 590
Alexandria, VA 22314

Additional Resources:

Language Bank at the Red Cross – provides language and translation services in various activities of American Red Cross. Volunteers also assist with translation for emergency and other various community needs.

website: http://dsredcross.org/is_language.html

For more information contact Dana Ross at 203-363-1041, ext. 23, or email to dross@dsredcross.org.

Stamford Office
112 Prospect Street, 2nd Floor
Stamford, CT 06901
Phone: 203-363-1041
Fax: 203-324-4557
Email: stamfordinfo@dsredcross.org

Darien Office
39 Leroy Ave
Darien, CT 06820
Phone: 203-655-2586
Fax: 203-655-2589
Email: darieninfo@dsredcross.org

Office Systems – an entire description of services is not accessible at this time as the website is under construction. For more information, please call (860)635-8485. Contact person, PJ Kamani, stated that they are one of the largest services in the state of CT that does interpreting/translation work and that they have experience translating in schools. There is no website for this company at this time, it is recommended that interested parties call to inquire about the details regarding their range of services, primary costumers, and the proficiency requirements of their interpreters and translators.

website: UNDER CONSTRUCTION (12/8/08)

email:

phone: (860)635-8485

fax:

mailing address:

Office Systems

750 Main Street, Rm. 1010

Hartford, CT 06103

Call Your Regional Education Service Center (RESC) and inquire about services:

Link to Connecticut RESC-Alliance and Map of CT RESC's - <http://rescalliance.org/contact.html>

- **Area Cooperative Educational Services (ACES)**

general contact info for ACES:

Area Cooperative Educational Services (ACES)

350 State Street

North Haven, CT 06473

phone: (203) 498-6817

email: _____@aces.org

website: www.aces.org

- **Capitol Region Education Council (CREC)** – for questions regarding interpreter /interpreting service needs, such as oral translation at parent meetings or evaluations conducted by bilingual personnel in schools in the CREC region (Greater Hartford area), contact Gio Koch, Recruitment and Brokering Coordinator at CREC. CREC does not provide written translation services.

website: www.crec.org/tabs

phone: 860-509-3686

email: gkoch@crec.org

general contact info for CREC:

Capitol Region Education Council (CREC)

111 Charter Oak Avenue

Hartford, CT 06106

phone: (860) 247-2732

email: _____@crec.org

website: www.crec.org

- **Cooperative Educational Services (CES)**

general contact info for CES: Cooperative Educational Services (CES)
40 Lindeman Drive
Trumbull, CT 06611
phone: (203) 365-8800
email: info@ces.k12.ct.us
website: www.ces.k12.ct.us

- **EASTCONN**

general contact info for EASTCONN: EASTCONN
376 Hartford Turnpike
Hampton, CT 06247
phone: (860) 455-0707
email: InfoRequest@eastconn.org
website: www.eastconn.org

- **Education Connection, Danbury Office** – for interpretation needs (in Portuguese and Spanish) in *Birth to 3 and School Readiness programs only*, contact Catia Monaco at Education Connection.

website: http://www.educationconnection.org/new/programs/prog_earlychildhood.php
phone: 203-791-1904, x 142
email: monaco@educationconnection.org

general contact info for Education Connection:

Litchfield Office:
P.O. Box 909
355 Goshen Road
Litchfield, CT 06759-0909
phone: (860) 567-0863
fax: (860) 567-3381

Danbury Office:
345 Main Street
Danbury, CT 06810
phone: (203) 791-1904
fax: (203) 778-8076

- **LEARN**

general contact info for LEARN: LEARN
44 Hatchetts Hill Rd
Old Lyme, CT 06371
phone: (860) 434-4800
fax: (860) 434-4837
email: _____@learn.k12.ct.us
website: www.learn.k12.ct.us

Shalimar Wuyke – can be contacted for translation work. Please direct questions concerning her services directly to her. **Email:** shalimarwuyke@hotmail.com; **tel:** 860-691-3306

Eneida Silva – clinical psychologist and certified school psychologist; independent contractor for bilingual psychological and achievement evaluations and translations in Spanish.

Hartford Office address:

Advanced Psychological Services, LLC.
682 Prospect Avenue
Hartford, CT 06105

Tolland Office address:

Advanced Psychological Services, LLC.
384D Route 195
Tolland, CT 06084

Telephone for both offices: 860-236-2555

Email: eneidasilva@cox.net

Floreia Baldizón – certified speech/language pathologist; bilingual language abilities in English/Spanish; specializes in communication disorders; member of the CT Speech and Hearing Association, co-chair of the association’s Multicultural Affairs Committee; currently working in a CT school district; also contracts independently; has experience in evaluating Spanish dominant students (for Speech and Language disorders), providing Speech and Language services in both English and Spanish, and interpreting at PPTs; has worked in/for several CT school districts. She is also active in seeking out solutions to establishing “bilingual” certification criteria for Speech and Language pathologists who are bilingual but who are not yet certified as *bilingual* specialists and follows the work of the American Speech and Hearing Association in Washington D.C. on this topic/need.

cell phone: 203-710-1749

Mijoba Communications, LLC is a multi-faceted consultation firm with a special focus upon linguistic, cultural and ethnic diversity as such issues are manifest in social, health, educational and business environments. The firm’s **linguistic services** include interpreting and translation, with a specific emphasis on Spanish, Portuguese and Italian. At the present time, much of its work is conducted for the healthcare industry, providing businesses with services for their employees to ensure adequate provision of health care. Document and other translation services are also available as needed. (Nadesha Mijoba is the founder, president, and CEO of Mijoba Communications, LLC.) For questions regarding Mijoba Communications services, language proficiency requirements of its interpreters and translators, etc., please contact the firm.

website: www.mijobacommunications.com

email: nadesha@mijobacommunications.com
or nadesha@aol.com

phone: 860-535-2274 (CT); 401-663-4471 (RI)

fax: 860-535-2774 fax

mailing address:

Mijoba Communications, LLC
567 Vauxhall Street Extension, Suite 203
Waterford, CT 06385

DISCLAIMER

Connecticut Administrators of Programs for English Language Learners (CAPELL) neither endorses any of the above mentioned companies, agencies, services, or individuals, over the other, nor do any references herein to them or to specific commercial products, process, or service by trade name, trademark, manufacturer or otherwise, constitute any endorsement or recommendation by CAPELL. With respect to the services provided by these groups and any written document translations produced by these groups, neither CAPELL nor its members make any warranty or assume any legal responsibility for the accuracy, completeness, or usefulness of any information, product, or process. CAPELL is not responsible for the contents of any of the websites of the companies, agencies, services, or individuals listed above through referenced links. The responsibility for content rests with the organizations who are providing the information. Specific questions regarding a document should be directed to the appropriate organization and not necessarily to the CAPELL webmaster. CAPELL is not responsible for the accessibility to persons with disabilities of any off-site pages referenced through links.

This list is intended as a resource list only. CAPELL strongly advises its members and our colleagues to observe the requirements of the No Child Left Behind Act (2001), the Individuals with Disabilities Education Act (2004), confidentiality and privacy laws, and the translation guidelines (equal access guidance) set by the Department of Justice (Civil Rights Division) according to Title VI of the Civil Rights Act of 1964. For the full document go to the Federal Register: <http://www.usdoj.gov/crt/cor/lep/dojrecipquid.php> - Guidance to Federal Financial Assistance Recipients Regarding Title VI Prohibition Against National Origin Discrimination Affecting Limited English Proficient Persons.